

ВСЕРОССИЙСКАЯ ОЛИМПИАДА ШКОЛЬНИКОВ ПО ИСПАНСКОМУ ЯЗЫКУ

**МЕТОДИЧЕСКИЕ РЕКОМЕНДАЦИИ
по проведению школьного и муниципального этапов всероссийской олимпиады
школьников в 2018/2019 учебном году по испанскому языку**

Новый Оскол, 2018 г.

Содержание

Введение	3
1. Характеристика содержания школьного этапа олимпиады и описание принципов составления олимпиадных заданий и формирования комплектов олимпиадных заданий	4
2. Характеристика содержания муниципального этапа олимпиады и описание принципов составления олимпиадных заданий и формирования комплектов олимпиадных заданий	9
3. Образцы олимпиадных заданий.....	14
4. Критерии и методика оценивания выполненных олимпиадных заданий школьного и муниципального этапов Олимпиады	48
5. Перечень необходимого материально-технического обеспечения для выполнения олимпиадных заданий, справочных материалов, средств связи и электронно-вычислительной техники, разрешенных к использованию во время проведения Олимпиады	51
6. Рекомендации по разработке требований к организации и проведению школьного и муниципального этапов всероссийской олимпиады школьников по испанскому языку	53
Приложения 1-6	61

Введение

Настоящие рекомендации подготовлены предметно-методической комиссией по испанскому языку и предназначены для того, чтобы поддержать предметно- методические комиссии в процессе составления заданий для двух этапов Всероссийской олимпиады школьников по испанскому языку в субъектах Российской Федерации.

Школьный и муниципальный этапы проводятся в строгом соответствии с Порядком проведения Всероссийской олимпиады школьников, утвержденным приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 1252 от 18 ноября 2013 г., с изменениями, внесенными приказом Министерства образования и науки Российской Федерации № 249 от 17 марта 2015 г.

Предлагаемые методические материалы содержат характеристику содержания школьного и муниципального этапов олимпиады и описание подходов к разработке заданий муниципальными предметно-методическими комиссиями, перечень необходимого материально-технического обеспечения, список литературы, интернет-ресурсов и других источников для использования при составлении заданий, а также описание специфики предметной олимпиады для разработки требований к организации и проведению школьного и муниципального этапов по предмету в субъектах Российской Федерации.

Предметно-методическая комиссия по испанскому языку выражает надежду, что эти методические рекомендации окажутся полезными при проведении школьного и муниципального этапов 3-й Всероссийской олимпиады школьников по испанскому языку и желает успехов организаторам в проведении школьного и муниципального этапов олимпиады.

1. Характеристика содержания школьного этапа олимпиады и описание принципов составления олимпиадных заданий и формирования комплектов олимпиадных заданий

Всероссийская олимпиада школьников по испанскому языку проводится в целях выявления и развития у обучающихся творческих способностей и интереса к научной (научно-исследовательской) деятельности, пропаганды научных знаний. Растущий интерес к испанскому языку и культуре испаноязычных стран находит отражение в преподавании испанского языка в школах с углубленным изучением испанского языка и в средних общеобразовательных школах в качестве второго иностранного языка. К числу основных задач нашей олимпиады можно отнести и распространение испанского языка как школьного предмета в Российской Федерации, особенно на региональном уровне.

Организатором школьного и муниципального этапов является орган местного самоуправления, осуществляющий управление в сфере образования. Организаторы олимпиады вправе привлекать к проведению олимпиады образовательные и научные организации, учебно-методические объединения, государственные корпорации и общественные организации в порядке, установленном законодательством Российской Федерации. Срок окончания школьного этапа олимпиады - 15 октября 2018 г.

Кроме того, учитывая специфику предмета, рекомендуется привлекать к составлению заданий (по крайней мере, в качестве экспертов) и к проведению туров (особенно к проверке заданий по лингвострановедению и письму) носителей испанского языка, представителей Института Сервантеса и других организаций, занимающихся распространением испанского языка и популяризацией культуры и науки испаноязычных стран в России. Особенно обращаем внимание на то, что взимание какой-либо платы с участников не допускается.

При проведении школьного этапа олимпиады для каждого участника олимпиады должно быть предоставлено отдельное рабочее место, оборудованное в соответствии с требованиями к проведению данного этапа олимпиады по испанскому языку. Все рабочие места участников олимпиады должны обеспечивать им равные условия и соответствовать действующим на момент проведения олимпиады санитарно-эпидемиологическим правилам и нормам. В пункте проведения олимпиады вправе присутствовать представители организатора олимпиады, оргкомитетов и жюри

школьного этапа олимпиады, должностные лица Минобрнауки России, а также граждане, аккредитованные в качестве общественных наблюдателей в порядке, установленном Минобрнауки России.

Школьный этап Всероссийской олимпиады по испанскому языку проводится с использованием единого комплекта заданий для каждой группы участников. При этом, учитывая разницу в подготовке и языковой и речевой компетенциях обучающихся целесообразно разделить участников олимпиады на три возрастные группы: 5-6, 7-8 и 9-11 классы. Для каждой из указанных групп рекомендуется подготовить отдельный комплект заданий с возрастающей степенью сложности от группы к группе, однако каждый комплект должен включать все виды заданий Всероссийской олимпиады.

Положением о проведении Всероссийской олимпиады школьников установлено следующее:

- в школьном этапе олимпиады на добровольной основе принимают индивидуальное участие обучающиеся 5-11 классов организаций, осуществляющих образовательную деятельность по образовательным программам основного общего и среднего общего образования;
- участники школьного этапа олимпиады вправе выполнять олимпиадные задания, разработанные для более старших классов по отношению к тем, в которых они проходят обучение. В случае их прохождения на последующие этапы олимпиады, данные участники выполняют олимпиадные задания, разработанные для класса, который они выбрали на школьном этапе олимпиады.

Важно проинформировать их об этом в процессе регистрации участников школьного этапа и продумать порядок оформления тех участников, которые изъявляют желание выполнить олимпиадные задания более высокого уровня.

В то же время предметно-методическим комиссиям и составителям заданий для проведения школьного этапа предоставляется возможность самостоятельно принять решение о целесообразности включения того или иного задания и выбор материала для него. В любом случае при выборе материала для заданий необходимо руководствоваться критериями, размещенными на сайте www.rQSolvmp.ru, где также размещены все необходимые материалы, или воспользоваться пособиями для учащихся различных классов (см. список литературы в Разделе 5).

При подготовке заданий школьного этапа необходимо учесть ряд факторов:

- сочетать задания разного типа и уровня сложности (т. е. сочетать более сложные и менее сложные задания с тем, чтобы участники Олимпиады могли выполнить хотя бы одно из них);
- обеспечивать комплексный характер проверки коммуникативной компетенции участников (т. е. обеспечить проведение всех конкурсов Олимпиады);
- составлять задания конкурсов методически и технологически корректно;

- придавать этим заданиям новизну и творческую направленность.

Одним из наиболее сложных конкурсов на олимпиаде является **Аудирование**, что связано с тем, что аудитивные навыки вырабатываются у школьников достаточно долго и формируются с опозданием относительно других языковых и речевых компетенций. Поэтому при составлении этого задания необходимо ориентироваться на то, что участники Олимпиады должны в основном понимать на слух выдержанное в естественном темпе сообщение повседневного, общественно-политического или бытового характера, связанного с молодежной тематикой испаноязычных стран. При этом они должны уметь выделять главную и второстепенную информацию в предъявленной им аудиозаписи.

Поиск аутентичных материалов для этого задания целесообразно вести на сайтах испаноязычных радиостанций, в архивах которых можно обнаружить различные аудиофайлы с небольшими (до 2-3 минут) радиопередачами, интервью, репортажами. Не следует при этом увлекаться длительными сюжетами. Для учащихся 5-6 классов достаточно небольшого аудиофрагмента временем звучания до 1-1,5 минут, для учащихся 7-8 классов - до 2-2,5 минут. Учащиеся 9-11 классов могут прослушать аудиотекст длительностью до 3 минут. Кроме того, на школьном этапе нецелесообразно излишне усложнять задания, включать в их формулировки незнакомые или неактивные лексемы и выражения.

Задание по аудированию обычно включает две части: в первой необходимо определить, верно или неверно данное высказывание, относящееся к аудиотексту, либо не встречалось ли оно вообще в нем (всего 7 вопросов). Во второй части предлагаются как правило 8 вопросов по содержанию аудиотекста с тремя вариантами ответа к ним. Для младших классов можно ограничить количество вариантов двумя. Необходимо непременно дать время участникам познакомиться с заданием до его прослушивания (в течение 2-3 минут), предоставить им возможность обдумать варианты после первого прослушивания (также в течение 2-3 минут), а затем предъявить аудиотекст повторно. После окончания прослушивания участникам школьного этапа предоставляется возможность перенести ответы в бланки (1 минута).

Перед прослушиванием первого отрывка член жюри включает аудиозапись и дает возможность участникам прослушать самое начало аудиотекста. Затем запись выключается, и член жюри обращается к аудитории с вопросом, хорошо ли всем слышно. Если в аудитории кто-то из участников плохо слышит запись, то регулируется громкость звучания и устраняются все технические неполадки, влияющие на качество звучания. После устранения неполадок аудиозапись возвращается на самое начало и еще раз прослушивается вводная часть с инструкциями. После инструкций аудиозапись не останавливается и прослушивается до самого конца.

Участники должны ознакомиться с вопросами до прослушивания отрывков. Вся процедура аудирования записана на диск: задания, предусмотренные паузы, звучащий текст. Транскрипция

звучащих отрывков находится у члена жюри в аудитории, где проводится аудирование. Транскрипция не входит в комплект раздаточных материалов для участников и не может быть выдана участникам во время проведения конкурса. Член жюри включает запись и выключает ее, услышав последнюю фразу транскрипции. Во время аудирования участники не могут задавать вопросы членам жюри или выходить из аудитории, так как шум может нарушить процедуру проведения конкурса. Время проведения конкурса ограничено временем звучания аудиозаписи.

Это задание может быть оценено максимально в 15 баллов.

Содержание задания для конкурса **Лексико-грамматический** тест в первую очередь имеет целью проверку лексических и грамматических умений и навыков участников Олимпиады, их способности узнавать и понимать основные лексико- грамматические единицы испанского языка в письменном тексте, а также умения выбирать, распознавать и использовать нужные лексико-грамматические единицы, адекватные коммуникативной задаче (или ситуации общения). Эти компетенции проверяются непременно на целостных текстах, в которые при составлении задания вносятся пропуски.

В целом предлагается заполнить **20 пропусков** в оригинальном тексте. Участники Олимпиады должны внести в талон ответов подходящие по смыслу формы, выбрав их из предложенных вариантов (**a, b, c**).

Это задание может быть оценено максимально в 20 баллов.

Лингвострановедческая викторина предусматривает выбор одного из нескольких вариантов ответов на **10 вопросов**. В 2017/2018 учебном году задание по лингвострановедению может включать две части:

- 1) история и география (в которой участникам должны быть предложены вопросы, связанные с общей географией и историй испаноязычных стран);
- 2) литература и искусство (в которой должны содержаться вопросы, связанные с жизнью и творчеством классиков испанской литературы, а также музыкантов, художников, архитекторов и т. д.).

Подобный подход призван, с одной стороны, сузить сферу подготовки участников, а, с другой, - пробудить их интерес к конкретным фактам и событиям истории и культуры испаноязычных стран.

Это задание может быть оценено максимально в 10 баллов.

Содержание задания по конкурсу **Чтение** предполагает проверку того, в какой степени участники Олимпиады владеют рецептивными умениями и навыками содержательного анализа испанских письменных текстов различных типов, тематика которых связана с повседневной, общественной и личной жизнью молодежи. При этом проверяются умения вычленив из текста основные компоненты его содержания, установить идентичность или различие между смыслом двух

письменных высказываний, имеющих разную структуру и лексический состав, а также восстановить содержательную логику текста и исключить предложенные в задании избыточные или ошибочные варианты. Поиск материалов для этого задания, как и для других заданий, целесообразно вести на сайте, где можно бесплатно находить статьи испаноязычных газет. Для младших классов тексты целесообразно упрощать, не допуская при этом искажения смысла либо русификации языка.

Задание по чтению включает две части. В первой части лучше всего предложить оригинальный текст актуальной (лучше, молодёжной) тематики объёмом **1000-1500 знаков** (в зависимости от уровня сложности). К тексту следует приложить **5 вопросов с тремя вариантами ответа на выбор**.

Во второй части задания необходимо предложить для чтения другой текст примерно такого же объёма иной тематики, к которому следует приложить 5 высказываний, связанных по смыслу с содержанием текста. Испытуемому необходимо выбрать вариант ответа - **правдиво ли данное высказывание (verdadero) или ложно (falso)**.

Это задание может быть оценено максимально в 10 баллов.

Максимальное количество баллов по отдельным видам заданий

аудирование - 15 баллов

лексико-грамматический тест - 20 баллов

лингвострановедческая викторина - 10 баллов

чтение - 10 баллов.

Максимальное количество баллов по итогам школьного этапа Олимпиады

- 5-6 классы - 55 баллов
- 7-8 классы - 55 баллов
- 9-11 классы - 55 баллов.

2. Характеристика содержания муниципального этапа олимпиады и описание принципов составления олимпиадных заданий и формирования комплектов олимпиадных заданий

Организатором муниципального этапа является орган местного самоуправления, осуществляющий управление в сфере образования. Организаторы олимпиады вправе привлекать к проведению олимпиады образовательные и научные организации, учебно-методические объединения, государственные корпорации и общественные организации в порядке, установленном законодательством Российской Федерации. Срок окончания муниципального этапа олимпиады - не позднее 25 декабря 2018 г.

Кроме того, учитывая специфику предмета, рекомендуется привлекать к составлению заданий (по крайней мере, в качестве экспертов) и к проведению туров (особенно к проверке заданий по лингвострановедению и письму) носителей испанского языка, представителей Института Сервантеса и других организаций, занимающихся распространением испанского языка и популяризацией культуры и науки испаноязычных стран в России. Особенно обращаем внимание на то, что взимание какой-либо платы с участников не допускается.

Положением о проведении Всероссийской Олимпиады школьников установлено, что в муниципальном этапе олимпиады на добровольной основе принимают индивидуальное участие обучающиеся 7-11 классов - участники школьного этапа олимпиады текущего учебного года, набравшие необходимое для участия в муниципальном этапе олимпиады количество баллов, установленное организатором муниципального этапа олимпиады.

Это задание может быть оценено максимально в 20 баллов.

Лингвострановедческая викторина предусматривает выбор одного из нескольких вариантов ответов на **10 вопросов**. В 2017 / 2018 учебном году задание по лингвострановедению может включать две части:

- 1) история и география (в которой участникам должны быть предложены вопросы, связанные с общей географией и историей испаноязычных стран);
- 2) литература и искусство (в которой должны содержаться вопросы, связанные с жизнью и творчеством классиков испанской литературы, а также музыкантов, художников, архитекторов и т.д.).

Подобный подход призван, с одной стороны, сузить сферу подготовки участников, а, с другой, - пробудить их интерес к конкретным фактам и событиям истории и культуры испаноязычных стран.

Это задание может быть оценено максимально в 10 баллов.

Содержание задания по конкурсу Чтение предполагает проверку того, в какой степени участники Олимпиады владеют рецептивными умениями и навыками содержательного анализа испанских письменных текстов различных типов, тематика которых связана с повседневной, общественной и личной жизнью молодежи. При этом проверяются умения вычленив из текста основные компоненты его содержания, установить идентичность или различие между смыслом двух письменных высказываний, имеющих разную структуру и лексический состав, а также восстановить содержательную логику текста и исключить предложенные в задании избыточные или ошибочные варианты. Поиск материалов для этого задания, как и для других заданий, целесообразно вести на сайте, где можно бесплатно находить статьи испаноязычных газет. Для обучающихся в 7-8 классах рекомендуется лишь немного усложнить задание, по сравнению со школьным этапом; максимальную меру сложности это задание должно иметь только для учащихся 9-11 классов.

Задание по чтению включает две части. В первой части лучше всего предложить оригинальный текст актуальной (лучше, молодёжной) тематики объёмом **1000-1500 знаков** (в зависимости от уровня сложности). К тексту следует приложить **5 вопросов с тремя вариантами ответа на выбор**.

Во второй части задания необходимо предложить для чтения другой текст, примерно такого же объёма иной тематики, к которому следует приложить **5 высказываний**, связанных по смыслу с содержанием текста. Испытуемому необходимо выбрать вариант ответа - **правдиво ли данное высказывание (verdadero) или ложно (falso)**.

Это задание может быть оценено максимально в 10 баллов.

Выбор темы для конкурса Креативное письмо предполагает творческое задание, ориентированное на проверку письменной речи участников муниципального этапа Олимпиады, уровня их речевой культуры, умения уйти от шаблонности и штампов, способности спонтанно и креативно решить поставленную перед ними задачу. Одновременно проверяется умение участников анализировать прочитанное или увиденное и аргументировать свою точку зрения по предложенной тематике. Традиционно это задание выглядит как необычная, оригинальная история, в которой задана концовка.

Составление этого задания осложняется именно тем обстоятельством, что обычная, незатейливая или известная участникам история (сказка, анекдот и пр.) приведет к шаблонности вписываемого участником текста, использованию тривиальных речевых средств, в то время как это

задание нацелено на проявление фантазии, оригинальности мышления, умения принимать быстрые решения в нестандартной ситуации.

Объем сочинения на муниципальном этапе - **180-200 слов** для 7-8 классов и **200-220 слов** для 9-11 классов.

Оценка письменного задания должна ориентироваться на критерии, разработанные для Всероссийской олимпиады школьников по иностранному языку.

Это задание может быть оценено максимально в 20 баллов.

Максимальное количество баллов по отдельным видам заданий

- аудирование - 15 баллов
- лексико-грамматический тест - 20 баллов
- лингвострановедческая викторина - 10 баллов
- чтение - 10 баллов
- креативное письмо - 20 баллов.

Максимальное количество баллов по итогам муниципального этапа Олимпиады

- 7-8 классы - 75 баллов
- 9-11 классы - 75 баллов.

Перенесите свои решения в БЛАНК ОТВЕТОВ

1.Аудирование

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	

2. Лексико-грамматический тест

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	

9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	

3. Лингвострановедческая викторина

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

4.Чтение

Перенесите свои решения в БЛАНК ОТВЕТОВ

2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

Критерии и методики оценивания олимпиадных заданий

Критерии оценки выполнения письменного задания

Максимальное количество баллов – 20

Баллы	Содержание: максимально - 4 балла
4	Коммуникативная задача успешно решена, работа характеризуется смысловой цельностью. Содержание соответствует заданному объёму. Участник проявляет творческий подход и оригинальность мышления. Сюжет понятен, динамичен и интересен. Текст передает личностное отношение автора к теме, его чувства и эмоции.
3	Коммуникативная задача решена, содержание соответствует заданному объёму. <i>Но</i> в тексте не выражено личностное отношения автора к теме, работа характеризуется упрощенным изложением, стилистическими погрешностями.
2	Коммуникативная задача решена частично: содержание не соответствует требуемому объёму (<i>менее 200 слов</i>). В работе преобладают текстовые штампы, заученные заранее фрагменты тем, выглядящие инородными вкраплениями, повторы одних и тех же структур.
1	Коммуникативная задача решена частично, но сюжет плохо сформулирован и (или) не всегда понятен смысл написанного, или имеется <i>1</i> логическая ошибка.

0	Коммуникативная задача не решена: содержание не соответствует поставленной задаче, допущено <i>более 1</i> логической ошибки.
Баллы	Организация текста: максимально - 2 балла
2	Работа характеризуется композиционной стройностью и имеет четкую логическую структуру: вступление, основную часть и заключение. Текст разделен на смысловые абзацы. Все части текста логически связаны друг с другом, средства логической связи используются правильно.
1	Текст не имеет четкой структуры: отсутствует вступление (или заключение) и (или) имеется <i>1 ошибка</i> в делении текста на логические абзацы.
0	Текст не имеет четкой логической структуры. В работе допущено 2 и более ошибки в построении текста. Отсутствует или неправильно выполнено членение текста на абзацы. Имеются серьезные нарушения в употреблении логических средств связи.
Баллы	Лексическое оформление: максимально - 5 баллов
5	Участник демонстрирует лексический запас, необходимый для раскрытия темы. Точный набор слов и адекватный набор лексической сочетаемости. Работа не имеет ошибок с точки зрения лексического оформления.
4	Участник демонстрирует лексический запас, необходимый для раскрытия темы. Достаточно точный набор слов и лексической сочетаемости. В работе имеются <i>1-2</i> лексические ошибки, не затрудняющие понимание текста.
3	В целом лексические средства соответствуют заданному содержанию, имеется не <i>более 3</i> ошибок в выборе слов и лексической сочетаемости, которые не затрудняют понимания текста.
2	В целом лексические средства соответствуют заданному содержанию, однако имеются <i>4-5 ошибок</i> в выборе слов и лексической сочетаемости, которые усложняют понимание текста. Часто повторяются одни и те же слова, не используются синонимы.
1	В целом лексические средства соответствуют заданному содержанию, однако имеются <i>6-8 ошибок</i> в выборе слов и лексической сочетаемости, которые усложняют понимание текста. Используется только стандартная, однообразная лексика. Используемый словарный запас ограничен.
0	Участник демонстрирует крайне ограниченный словарный запас, имеются многочисленные лексические ошибки (<i>более 8</i>), которые затрудняют понимание

	текста.
Баллы	Грамматическое оформление: максимально - 5 баллов
5	Участник демонстрирует грамотное употребление грамматических структур в соответствии с коммуникативной задачей. Работа не имеет ошибок с точки зрения грамматического и стилистического оформления.
4	Участник демонстрирует грамотное употребление грамматических структур в соответствии с коммуникативной задачей. Работа имеет 1-2 грамматические ошибки либо стилистические неточности, не затрудняющие понимания текста.
3	Участник демонстрирует корректное употребление грамматических структур в соответствии с коммуникативной задачей. Работа имеет 3 грамматические ошибки, не затрудняющие понимания текста, либо 3 стилистические неточности.
2	Работа имеет 4-5 грамматических (стилистических) ошибок, в том числе грубых, нарушающих понимание текста.
1	Работа имеет 6-8 грамматических (стилистических) ошибок, в том числе грубых, нарушающих понимание текста.
0	Работа имеет многочисленные грамматические (стилистические) ошибки (<i>более 8</i>), которые затрудняют понимание текста.
Баллы	Орфография: максимально - 4 балла
4	Участник демонстрирует грамотное владение навыками орфографии. Работа не имеет ошибок с точки зрения правописания. Допустимы 1 орфографическая ошибка, не нарушающие понимания текста.
3	Участник демонстрирует грамотное владение навыками орфографии. В работе имеется <i>не более 3</i> ошибок в правописании.
2	Участник владеет навыками орфографии. Но в работе имеется 4-5 ошибки в правописании.
1	В работе имеется 6-8 ошибок в правописании.
0	В работе имеется <i>более 8</i> ошибок в правописании.

5. Перечень необходимого материально-технического обеспечения для выполнения олимпиадных заданий, справочных материалов, средств связи и электронно-вычислительной техники, разрешенных к использованию во время проведения олимпиады

Предлагаемый перечень предназначен для оптимального материально-технического обеспечения проведения письменного и устного туров школьного и муниципального этапов Всероссийской олимпиады школьников по испанскому языку в 2017/2018 учебном году. В частности, предлагается выполнение следующих требований:

1. Во всех «рабочих» аудиториях должны быть часы, поскольку выполнение тестов требует контроля за временем.

2. Для проведения конкурса на аудирование требуются CD проигрыватели и динамики в каждой аудитории. В аудитории должна быть обеспечена хорошая акустика. В каждой аудитории, где проводится конкурс, должен быть свой диск с записью задания. Помимо необходимого количества комплектов заданий и листов ответов, в аудитории должны быть запасные ручки, запасные комплекты заданий и запасные листы ответов. Центральная методическая комиссия рекомендует размножать материалы заданий в формате А4 и не уменьшать формат, поскольку это существенно затрудняет выполнение заданий письменного тура и требует от участников значительных дополнительных усилий.

3. Для проведения всех прочих конкурсов письменного тура не требуется специальных технических средств. Помимо необходимого количества комплектов заданий и листов ответов, в аудитории должны быть запасные ручки, запасные комплекты заданий и запасные листы ответов и бумага для черновиков. Как и в случае с заданием по аудированию, целесообразно размножать материалы заданий в формате А4.

4. Во время конкурсов участникам запрещается пользоваться любой справочной литературой, собственной бумагой, электронными вычислительными средствами и любыми средствами связи, включая электронные часы с возможностью подключения к сети Интернет или использования Wi-Fi.

5. Для своевременного введения баллов и составления ведомостей результатов конкурсов Оргкомитетом должны быть выделены от пяти до десяти компьютеров и от пяти до десяти технических сотрудников (волонтеров, студентов), которые должны оказать содействие при введении в компьютерную программу результатов выполнения заданий конкурсов.

6. Для анализа заданий необходимы большая аудитория (в которой размещаются все участники и сопровождающие лица) и оборудование для проведения презентации (компьютер, слайд-проектор, экран, микрофон).

7. Для последующего показа работ необходимо предусмотреть несколько небольших аудиторий, в которые участники допускаются в соответствии с присвоенным им идентификационным номером.

8. Для работы Жюри необходимы: помещение для работы (кабинет для проверки работ на 25 - 30 столов), сейф для хранения работ участников, технические средства (ноутбук, принтер, ксерокс) и канцелярские принадлежности (4-5 пачек бумаги, ножницы, ручки, карандаши, ластики, точилка, скрепки, степлер и скрепки к нему, антистеплер, клеящий карандаш, стикеры).

Список рекомендуемой литературы и интернет-ресурсов для использования при составлении заданий школьного и муниципального этапов:

1. Баршак М.А. Практическая фонетика. Испанский язык. М., 1989.
2. Борисенко И.И. Грамматика испанской разговорной речи с упражнениями. М., 2000.
3. Виноградов В.С. Грамматика испанского языка. Практический курс. М., 2000.
4. Виноградов В.С., Милославский И.Г. Сопоставительная морфология русского и испанского языков. М., 1986.
5. Канонич С.И. Ситуативно-речевая грамматика испанского языка. М., 1979.
6. Канонич С.И. Грамматика испанского языка. Практический курс. М., 2000.
7. Карпов Н.Н. Фонетика испанского языка. Теоретический курс. М., 1969.
8. Мельцев И.Ф. Современный испанский язык. Словарь-справочник лексико- грамматических трудностей. М., «Астрель», 2009.
9. Новикова В.И. Учебник испанского языка для II курса институтов и факультетов иностранных языков. М., 1987.
10. Нуждин Т., Марин Эстремера К., Мартин Лора-Тамайо П. Espanolenvivo. М., 2003.
11. Патрушев А.И. Учебник испанского языка. Практический курс. Продвинутый этап. М., 1998.
12. Передерий Е.Б. Учебное пособие по языку испанской публицистики. М., 1997.
13. Передерий Е.Б. По странам изучаемого языка. Испанский язык (справочные материалы). М., 1998.
14. Попова Н.И. Практическая грамматика испанского языка. Морфология. Синтаксис. М., 1997.
15. Родригес-Данилевская Е.И., Патрушев А.И., Степунина И.Л. Учебник испанского языка. Практический курс (для начинающих). М., 1998.
16. Чеснокова О.С. Введение в историю и культуру Испании. М., РУДН, 2004.

Словари и энциклопедии:

1. Волкова Г.И., Дементьев А.В. Испания. Учебный испанско-русский лингвострановедческий словарь-справочник. М., «Высшая школа», 2006.
2. Левинтова Э.И. (общ.ред.) Испанско-русский фразеологический словарь. М., 1985.
3. Нарумов Б.П. (общ.редакция). Большой испанско-русский словарь. М., 1988.
4. Садиков А.В., Нарумов Б.П. Испанско-русский словарь современного употребления. М., 2005.
5. Туровер Г.Я., Ногейра Х. Большой русско-испанский словарь. М., 2000.
6. Aguilar (edition). Gran Atlas de Espana. Madrid, 1993.
7. Moliner M. Diccionario de uso del espanol (reimpresion). Madrid, 1997.
8. Pequeno LAROUSSE Ilustrado. Madrid, 2002. *Интернет ресурсы:*

www.cervantes.es

www.moscu.cervantes.eswww.rtve.es

6. Рекомендации по разработке требований к организации и проведению школьного и муниципального этапов всероссийской олимпиады школьников по испанскому языку.

Процедура регистрации участников олимпиады:

Все участники Олимпиады проходят в обязательном порядке процедуру регистрации.

Регистрация участников Олимпиады осуществляет Оргкомитет соответствующего этапа Олимпиады перед началом его проведения.

При регистрации Родитель (законный представитель) обучающегося, заявившего о желании участвовать в школьном этапе олимпиады, в срок не менее чем за 10 рабочих дней до начала школьного этапа в письменной форме подтверждает ознакомление с настоящим порядком и предоставляет организатору школьного этапа олимпиады согласие на публикацию олимпиадной работы своего несовершеннолетнего ребенка, в том числе в сети Интернет.

Школьный этап 3-й Всероссийской олимпиады школьников представляет собой письменный тур и проводится в один день. Участники олимпиады выполняют четыре письменных задания: аудирование, лексико-грамматический тест, задания по лингвострановедению, чтению. В лексико-грамматическом тесте, заданиях по аудированию, страноведению, чтению за каждый правильный ответ дается 1 балл.

Рекомендуемая последовательность проведения письменного тура: аудирование - 20 мин. лексико-грамматический тест - 30 мин. лингвострановедческая викторина - 30 мин. чтение - 40 мин.

- время на выполнение письменных заданий составит *2 часа*

-

- Муниципальный этап 3 -й Всероссийской олимпиады школьников
- представляет собой письменный тур и проводится в один день.

Общая продолжительность проведения письменного тура: (120 минут).

Рекомендуемая последовательность проведения письменного тура:

аудирование - 20 мин.

- лексико-грамматический тест - 30 мин.

- лингвострановедческая

викторина - 30 мин. чтение - 40 мин.

креативное письмо - 60 мин.

Время на проведение конкурсов муниципального этапа Олимпиады составляет *3 часа (180 мин.)*.

Участники Олимпиады допускаются до всех предусмотренных программой конкурсов, если в процессе выполнения олимпиадных заданий они не нарушали требований пп. 15, 16 и 17 Порядка проведения всероссийской олимпиады школьников, утвержденного приказом Министерства образования и науки РФ от 18.11.2013 № 1252. Промежуточные результаты не могут служить основанием для отстранения от участия в Олимпиаде.

Перед проведением каждого этапа размножаются бланки письменного ответа участника (см. Приложение 6).

Тестовые материалы, выдаваемые конкурсантам, качественно размножаются на листах формата А4 (уменьшение оригинала не допускается) с использованием только одной стороны листа (оборот страницы не рекомендуется использовать). Их количество должно соответствовать количеству участников Олимпиады. Для каждого конкурса готовятся ключи, аудиозапись и транскрипция устного текста, критерии и протоколы оценивания. Аудиозапись устного текста должна быть размножена в зависимости от количества аудиторий, выделяемых для проведения устного тура.

Рекомендуется также строго ограничить доступ участников и сопровождающих к членам жюри.

Накануне дня открытия проводится, как правило, организационное собрание жюри в здании, где проводится этап, с обсуждением готовности к нему.

Конкурсный день начинается с регистрации участников с присвоением им *индивидуального номера* участника. Этот номер является единственным опознавательным элементом участника школьного и муниципального этапов Олимпиады, известным только ответственному сотруднику оргкомитета, осуществляющему кодирование персональных данных и хранение этой информации. Затем проводится общий инструктаж участников о правилах работы и заполнения листа ответов.

Проведению конкурсов должен предшествовать инструктаж членов Жюри и дежурных в аудиториях, на котором председатель Жюри (для членов Жюри) и представитель Жюри (для дежурных) знакомят их с порядком проведения конкурса и порядком оформления работ участниками, временем и формой подачи вопросов. Члены Жюри в аудиториях инструктируют участников о правилах проведения каждого конкурса до его начала.

Задания всех конкурсов, выполняемых в письменной форме, составлены в одном варианте, поэтому участники должны сидеть по одному за столом (партой)¹. Для каждой аудитории, выделенной для проведения письменных конкурсов, заранее готовятся списки индивидуальных номеров участников Олимпиады, выполняющих работу в данной аудитории. Один вывешивается на двери аудитории, другой передается техническому дежурному. Копии списков находятся в Жюри и в Оргкомитете. Участники допускаются в аудиторию строго по спискам.

Для проведения письменных конкурсов Олимпиады следует подготовить небольшие аудитории (не более 30 посадочных мест из расчета один стол на одного участника) и качественные CD проигрыватели для прослушивания аудиодиска (по одному в каждую аудиторию) или компьютеры, позволяющие прослушивать аудиодиски в аудитории. За качество звучания и техническое обеспечение конкурса отвечает Оргкомитет.

Для каждого письменного конкурса каждому участнику предоставляются: чистый лист бумаги для черновых записей, листы заданий и бланк ответов. Перед началом каждого конкурса участник вписывает свой идентификационный номер в бланк ответов. Категорически запрещается делать какие-либо записи, указывающие на авторство работы, на бланке ответов, кроме идентификационного номера участника. Участники выполняют работы ручками с синими или фиолетовыми чернилами. Запрещается использование для записи ответов ручек с красными, черными или зелеными чернилами.

Во время конкурсов участникам запрещается пользоваться любой справочной литературой, собственной бумагой, электронными вычислительными средствами и любыми средствами связи. Во время проведения конкурсов (как письменных, так и устного) участники могут задавать вопросы, касающиеся процедуры проведения конкретного конкурса, только до его начала (на русском или на испанском языке).

Во всех «рабочих» аудиториях должны быть часы, поскольку выполнение конкурсных заданий требует контроля за временем.

Во время письменных конкурсов участник может выходить из аудитории только в сопровождении дежурного, при этом его работа остается в аудитории. На ее обложке присутствующим в аудитории членом Жюри делается пометка о времени ухода и прихода учащегося. Время, потраченное на выход из аудитории, не компенсируется. Выходить из аудитории во время прослушивания аудиозаписи не разрешается.

Для нормальной работы участников в помещениях необходимо обеспечивать комфортные условия: тишину, чистоту, свежий воздух, достаточную освещенность рабочих мест, минеральную воду. Члены жюри, находящиеся в аудитории, должны зафиксировать время начала

¹ Участники должны сидеть так, чтобы они не могли видеть работу соседа.

и окончания задания на доске (например, 10.10. - 11.25.) За 15 и за 5 минут до окончания выполнения каждого задания старший член жюри в аудитории должен напомнить об оставшемся времени и предупредить о необходимости тщательной проверки работы. Члены жюри в аудитории должны строго следить за тем, чтобы все работы были сданы, на листах ответов не должна быть указана фамилия участника и не должно быть никаких условных пометок.

Идентификационный номер, полученный участником Олимпиады при его регистрации, используется как его персональный шифр. Он не меняется на протяжении всей олимпиады и хранится в компьютере специального технического сотрудника, несущего персональную ответственность за сохранение его в тайне. В помощь ему Оргкомитетом должны быть выделены от пяти до десяти компьютеров и от пяти до десяти технических сотрудников (волонтеров, студентов), которые должны оказать содействие при введении в компьютерную программу результатов выполнения заданий конкурсов. Назначение специального технического сотрудника проводится Оргкомитетом по согласованию с Жюри. Работа по присвоению идентификационного номера, процедура внесения баллов в компьютер (полная информация о рейтинге каждого участника Олимпиады) доступны только специальному техническому сотруднику.

На каждом бланке ответа участник Олимпиады указывает свой идентификационный номер, который присваивается ему при регистрации. Никакая иная информация об участнике (в том числе фамилия, номер школы, город и т.п.) не допускается. В случае указания подобной информации работа считается декодированной и не проверяется, а участник получает ноль баллов за данный конкурс. Жюри проверяет только бланки ответов. Декодирование бланков ответов проводится компьютерным способом и поручается специальному техническому сотруднику, несущему персональную ответственность за сохранение информации в тайне до момента ее официального оглашения Оргкомитетом Олимпиады. При показе работ участники олимпиады предъявляют свой идентификационный номер, члены Жюри проводят показ письменных работ на основании этой информации.

При проверке заданий конкурсов письменной и устной речи объективность оценивания обеспечивается тем, что критерии оценивания разрабатываются в полном соответствии с параметрами задания. Процедура проверки работ зависит от вида речевой деятельности и типа. При проверке письменных работ бланки ответов каждого конкурса оцениваются Жюри в соответствии с критериями и методикой оценивания, разработанной Центральной предметно-методической комиссией. Жюри рассматривает при этом только бланки ответов. Черновик и лист заданий проверке не подлежат. Каждый бланк ответов проверяется двумя членами Жюри.

Оценивание задания письменной речи включает следующие этапы:

фронтальная проверка одной (случайно выбранной и скопированной для всех членов Жюри) работы;

обсуждение выставленных оценок с целью выработки сбалансированной модели проверки;

индивидуальная проверка работ: каждая работа проверяется в обязательном порядке двумя членами Жюри, которые работают независимо друг от друга (никаких пометок на работах не допускается),

если расхождение в оценках экспертов не превышает трех баллов, то выставляется средний балл,

если расхождение в оценках экспертов превышает три балла, то назначается еще одна проверка, в этом случае выставляется среднее арифметическое из всех трех оценок;

- «спорные» работы (в случае большого - 6 и больше - расхождения баллов) проверяются и обсуждаются коллективно.

Оценивание устной речи включает следующие этапы:

обмен мнениями трех членов Жюри в аудитории и выставление сбалансированной оценки в протокол; в случае расхождения мнений членов рабочего Жюри (три члена Жюри в аудитории) принимается решение о прослушивании сделанной записи устного ответа всеми членами Жюри.

Результаты проверки всех работ участников Олимпиады члены Жюри заносят в итоговую таблицу ведомости оценивания работ участников Олимпиады (приложение 1).

Основная цель процедуры анализа олимпиадных заданий - информировать участников Олимпиады о правильных вариантах ответов на предложенные задания, объяснить допущенные ими ошибки и недочеты, убедительно показать, что выставленные им баллы соответствуют принятой системе оценивания. В процессе проведения анализа олимпиадных заданий участники Олимпиады должны получить всю необходимую информацию по поводу объективности оценивания их работ, что должно привести к уменьшению числа необоснованных апелляций по результатам проверки. Анализ олимпиадных заданий проводится после их проверки в отведенное программой время. На анализе заданий могут присутствовать все участники Олимпиады, а также сопровождающие их лица.

В ходе анализа олимпиадных заданий представители Жюри подробно объясняют критерии оценивания каждого из заданий и дают общую оценку по итогам выполнения заданий каждого конкурса. Членами жюри также представляются наиболее удачные варианты выполнения олимпиадных заданий, анализируются типичные ошибки, допущенные участниками Олимпиады.

На показ работ допускаются только участники Олимпиады. Участник имеет право задать члену Жюри вопросы по оценке приведенного им ответа. В случае если Жюри соглашается с аргументами участника по изменению оценки какого-либо задания в его работе, участник Олимпиады подает заявление на апелляцию.

Апелляция проводится в случаях несогласия участника Олимпиады с результатами оценивания его олимпиадной работы. Апелляции участников Олимпиады рассматривается апелляционной комиссией в составе Председателя Жюри и двух членов Жюри. Рассмотрение апелляции проводится в спокойной и доброжелательной обстановке. Участнику Олимпиады, подавшему апелляцию, предоставляется возможность убедиться в том, что его работа проверена и оценена в соответствии с критериями и методикой, разработанными Центральной предметно-методической комиссией. Апелляция участника Олимпиады подается и рассматривается строго в день объявления результатов последнего конкурса после проведения анализа олимпиадных заданий и показа работ. Для проведения апелляции участник Олимпиады подает письменное заявление в течение 1 астрономического часа после завершения показа работ на имя председателя Жюри в установленной форме (приложение 2). На самой работе участника членом Жюри, проводившим показ данной работы, делается отметка о времени завершения показа этой работы.

При рассмотрении апелляции присутствует только участник Олимпиады, подавший заявление, имеющий при себе документ, удостоверяющий личность. По результатам рассмотрения апелляции выносится решение об отклонении апелляции и сохранении выставленных баллов или об удовлетворении апелляции и корректировке баллов. *Критерии и методика оценивания олимпиадных заданий не могут быть предметом апелляции и пересмотру не подлежат.*

Решения по апелляции принимаются простым большинством голосов. В случае равенства голосов председатель Жюри имеет право решающего голоса. *Решения по апелляции являются окончательными и пересмотру не подлежат.* Проведение апелляции оформляется протоколами (приложение 3), которые подписываются членами Жюри и Оргкомитета. Протоколы проведения апелляции и видеофиксация процедуры апелляции передаются председателю Жюри для внесения соответствующих изменений в протокол и отчетную документацию.

Документами по проведению апелляции являются:

- письменные заявления об апелляциях участников Олимпиады;
- журнал (листы) регистрации апелляций; протоколы проведения апелляции.

Окончательные итоги Олимпиады утверждаются Жюри с учетом проведения апелляции. Официальным объявлением итогов Олимпиады считается вывешенная на всеобщее обозрение в месте проведения Олимпиады итоговая таблица результатов выполнения олимпиадных заданий, заверенная подписями председателя и членов Жюри (приложение 4).

Во время конкурсов, показа работ и апелляций участникам запрещается пользоваться любой справочной литературой, собственной бумагой, электронными вычислительными средствами и любыми средствами связи. Участникам запрещается приносить мобильные телефоны, компьютеры и любые технические средства для фотографирования и записи звука в аудитории ожидания и подготовки ответа, в аудитории, где проводятся конкурсы, показ работ и апелляции. Если представителем оргкомитета или членом Жюри у участника будут найдены любые справочные материалы или любые электронные средства для приема или передачи информации (даже в выключенном состоянии), члены оргкомитета или члены Жюри составляют акт и результаты участника в данном конкурсе и в заключительном этапе Олимпиады в целом аннулируются, показ работ участника прерывается, апелляция участника не рассматривается.

Победители и призеры школьного / муниципального этапа Олимпиады определяются по результатам набранных баллов за выполнение заданий на всех турах Олимпиады. Итоговый результат каждого участника подсчитывается как сумма баллов за выполнение каждого задания на всех турах Олимпиады. Окончательные результаты участников фиксируются в итоговой таблице, представляющей собой ранжированный список участников, расположенных по мере убывания набранных ими баллов. Участники с одинаковыми баллами располагаются в алфавитном порядке. На основании итоговой таблицы и в соответствии с квотой, установленной Минобрнауки России, Жюри определяет победителей и призеров школьного / муниципального этапа Олимпиады.

Окончательные итоги конкретного этапа Олимпиады подводятся на заключительном заседании Жюри после завершения процесса рассмотрения всех поданных участниками апелляций. Документом, фиксирующим итоговые результаты школьного / муниципального этапов Олимпиады, является протокол Жюри соответствующего этапа, подписанный его председателем, а также всеми членами Жюри.

**ФОРМА ВЕДОМОСТИ ОЦЕНИВАНИЯ РАБОТ УЧАСТНИКОВ ОЛИМПИАДЫ Единый
рейтинг учащихся 5-6 / 7-8 / 9-11-х классов**

№ п/п	Фамилия	Имя	Отчество	Класс	Учебное заведение	Город, регион	Шифр	Количество баллов				Итоговый балл	Рейтинг (место)
								Ау/ Чт	ЛГ	П	Г		

Председатель Жюри

Ф.И.О. _____ Подпись _____

Члены Жюри

Ф.И.О. _____ Подпись _____
Ф.И.О. _____ Подпись _____

Ф.И.О. _____ Подпись _____

ЗАЯВЛЕНИЕ УЧАСТНИКА ОЛИМПИАДЫ НА АПЕЛЛЯЦИЮ

Председателю Жюри школьного / муниципального
этапа Всероссийской олимпиады школьников
по испанскому языку ученика _____ класса (полное
название образовательного учреждения)

_____ (фамилия, имя, отчество)

Заявление

Прошу Вас пересмотреть мою работу, выполненную в конкурсе (**указывается олимпиадное задание**), так как я не согласен с выставленными мне баллами. (**Участник Олимпиады далее обосновывает свое заявление.**)

ПРОТОКОЛ № _____

рассмотрения апелляции участника Олимпиады по _____

(Ф.И.О. полностью)

ученика _____ класса _____

(полное название образовательного учреждения)

Место проведения _____

(**субъект Федерации, город**)

Дата и время _____

Присутствуют:

Члены Жюри: (указываются Ф.И.О. полностью). Члены Оргкомитета: (указываются Ф.И.О. полностью).

Краткая запись разъяснений членов Жюри (по сути апелляции) _____

Результат апелляции:

- 1) оценка, выставленная участнику Олимпиады, оставлена без изменения;
- 2) оценка, выставленная участнику Олимпиады, изменена на _____

С результатом апелляции согласен (не согласен) _____ (подпись заявителя).

Члены Жюри

Ф.И.О.	Подпись
Ф.И.О.	Подпись
Ф.И.О.	Подпись
Ф.И.О.	Подпись

Члены Оргкомитета

Ф.И.О.	Подпись
Ф.И.О.	Подпись
Ф.И.О.	Подпись
Ф.И.О.	Подпись

ПРОТОКОЛ № ____

заседания Жюри по определению победителей и призеров Олимпиады

по _____

от « »

2015 г.

На заседании присутствовали _____ членов Жюри.

Повестка: Подведение итогов Олимпиады по
утверждение списка победителей и призеров. *Выступили:*

1. Председатель Жюри _____

2. Члены Жюри _____

Голосование членов Жюри:

«за» _____

«против» _____

Решение: утвердить список победителей и

призеров Олимпиады по

_____ (прилагается).

Председатель Жюри

Ф.И.О.

Подпись

Секретарь

Ф.И.О.

Подпись

Члены Жюри

Ф.И.О.

Подпись

Ф.И.О.

Подпись

Ф.И.О.

Подпись

Ф.И.О.

Подпись

Ф.И.О.

Подпись

Ф.И.О.

Подпись

Ф.И.О.

Подпись

Ф.И.О.

Подпись

БЛАНК ОТВЕТОВ

Аудирование

ID

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	

Лексико-грамматический тест

ID#

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	
11	
12	
13	
14	
15	
16	
17	
18	
19	
20	

БЛАНК ОТВЕТОВ

Лингвострановедческая викторина ID#

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

БЛАНК ОТВЕТОВ

Чтение

ID#

1	
2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

БЛАНК ОТВЕТА

Письмо

ID#